

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		514.150 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
10 6 2 3 7 9 5 1 4 8				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 25 Nm 50 Nm 78 Nm ➤ 120° ➤ 120° 32 Nm	Schrauben nicht ölen Schraube 1 - 10 Schraube 1 - 10 Schraube 1 - 10 Schraube 1 - 10 Schraube 11		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
Mot. D4HB, 2199cm³, Ø 86,2mm, ±1,4mm				
Hyundai Santa Fé 2,2 CRDi (01/2009➔)				
Kia Carnival 2,2 CRDi (01/2010➔)				
2 Kerben, notches				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*514.150*	